PROZIS

PULSE duo

ELECTRIC MUSCLE STIMULATOR

User manual
Warranty statement

V.1 04/2019

manual-pulse-duo.indd 1 2019-04-19 09:46

Language index

EN 4

FR 13

DE 22

IT 32

ES 41

PT 50

manual-pulse-duo.indd 3 2019-04-19 09:46

Prozis is a registered trademark of ONSALESIT, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice. The most recent version of this document, which may contain such adjustments or modifications, is available for reference at www.prozis.com.

Legal compliance statement

By means of this document, Prozis declares that the Pulse-Duo Electric Muscle Stimulator is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, found at www.prozis.com/support.

To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste, instead dispose of it separately and properly.

The packaging that protects the device against transport damage is made of non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

Safety warnings

CAUTION!
This symbol highlights dangerous situations which can lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device.

To prevent harm or injury to users and others, please comply with the following requirements.

- This device is intended for home use only. Do not use for commercial purposes.
- Remove glasses, watches, any jewelry and/or other metal items before using the device.
- Turn the power off after use and before removing the device from your body.
- Do not use in combination with acupuncture.

manual-pulse-duo.indd 4 2019-04-19 09:46

- Do not use if your hands are wet.
- Keep the device dry. Do not use it in the bathroom or any other humid environments.
- Do not use when charging or replacing the gel pad. Any contact with the device will result in electric shock.
- Keep away from fire and water.
- Never submerge the device.
- Replace the gel pads only when the power is turned off, and with dry hands to prevent device failure, burns or electric shock.
- Do not use across the upper neck and face.
- Keep away from direct sunlight, dust and high temperatures.
- Do not use while driving or operating machinery.
- Do not use while sleeping.
- Do not attempt to disassemble or repair the device yourself.
- Do not use on animals, children or on the speech-impaired.
- The device and battery should be disposed of separately.
- Should you perceive an unusual smell, sound or a response delay during use, turn the device off immediately and contact your reseller.
- Do not use if you have a cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or any other implant with metal or electronic components.
- The device must never be used near the heart and must not be placed over the front ribcage, especially not on the two large pectorals.
- Do not use in the genital area.
- Do not use during pregnancy.
- Do not place over the carotid sinus nerves, front part of the neck, or over the mouth.
- Do not open the device yourself. It will void the warranty.
- Do not place over or near cancerous lesions.
- Do not place over open wounds, sores, or rashes, nor over swollen,

manual-pulse-duo.indd 5 2019-04-19 09:46

red, infected or inflamed areas or skin eruptions (due to e.g.: phlebitis, thrombosis or varicose veins).

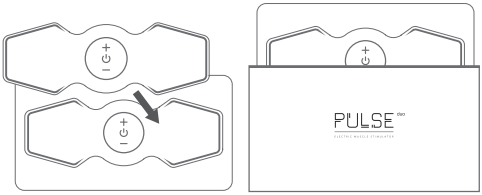
- Do not use after consuming alcohol.
- Do not use if you have an insulin pump.
- Do not use if you have a fever (e.g. >39°C).
- Do not use if you have cardiac arrhythmia, or any heart rhythm or conduction disorder.
- Do not use if you suffer from any seizure disorder (e.g. epilepsy).
- Do not use in the bath or shower.
- Do not use in the presence of electromagnetic fields.
- Do not use this device if the unit has been damaged.
- For hygienic reasons, this device must only be used by one person.
- Do not use adhesive tapes, bandages or any aid other than the designated gel film to apply the device to your skin.
- Stimulation on the same area for a long period of time can irritate the skin. Please consult a dermatologist if the skin irritation persists.
- Pre-treating the skin with greasy creams or lotions is not recommended.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Clean the device with a dry or slightly damp cloth. Use only a small amount of soapy water.
- Do not allow the Main Unit to get wet. If this happens, use the device again only once it is fully dried.
- Do not use sharp objects such as nails or hard brush filaments.
- Do not use chemical or abrasive cleaning agents.

manual-pulse-duo.indd 6 2019-04-19 09:46

STORAGE



- Keep the pad holder clean.
- Store the device in a cool, dry place, away from direct sunlight.
- When not in use, store the device in a safe place to avoid tripping and possible injury.
- Do not store near fire.
- Do not bend the Pad Holder. This will cause deformation that will impede the normal use of the device.

Quick guide & user manual

PACKAGE CONTENTS

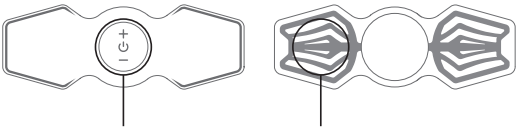
- 1 EMS Control Unit
- Gel Pads
- 1 USB Charging Cable
- 1 Pad Holder
- 1 Carry Bag
- 1 User Manual

manual-pulse-duo.indd 7 2019-04-19 09:46

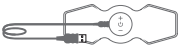
EN

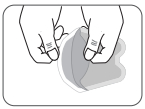
INSTRUCTIONS

Functional area description

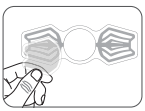


Please charge the device using the enclosed USB Cable before use by connecting it to a computer or adapter.





1.
Remove the blue plastic film from the enclosed electrode Gel Pad.



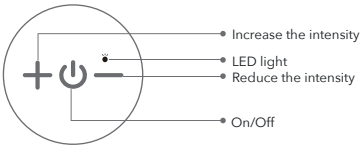
2.
Place the electrode Gel Pad on the back of the control unit.

3.
Remove the transparent plastic film and the device is ready to be used.

Please note: This should be done before applying the patch device onto the skin. Avoid wrinkling the stickers. Remove any air bubbles below the sticker surface by pressing them toward the edges.

manual-pulse-duo.indd 8 2019-04-19 09:46

Buttons



- Press the ON/OFF button to turn on the device. It will buzz and the LED light will flash once.
- Press the ON/OFF button again to turn the device off. It will buzz and the LED light will flash three times.
- Press the "+" or "-" button to respectively increase or reduce output intensity. There is a total of 15 intensity levels. After turning it on, the device will operate on intensity level 1. Every time the intensity is adjusted, the device will buzz, and the LED light will flash once. When the highest or lowest intensity is reached, it will buzz twice.

Use

Before using the device, make sure the targeted body parts are clean and dry. At this point, peel the transparent film off the Gel Pads. Place the device onto the targeted area (back, shoulders, arms, legs, etc.) and press down firmly for maximum skin contact. Always start on low intensity – you can gradually increase it according to your preference.

TIPS

- Make sure you replace the battery in time. If you notice weakened buzzing, decreased intensity or a dimmer LED light color, that means the battery is low.
- Turn the power off after use and before removing the device from your body.
- Once removed from the body after use, place the device on the Pad Holder and store it in the Carrying Bag to prevent the gel from getting dirty and drying out.
- The electrode Gel Pads are disposable. When used for 20 minutes each time, they can be used about 30 times, depending on the type and intensity of use. The Gel Pads should be replaced when they have lost their adhesiveness. Keeping the pads clean will extend their lifespan. Avoiding touching the adhesive area with your fingertips will make them last longer.

manual-pulse-duo.indd 9 2019-04-19 09:46

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Can I use the device every day?
You can, but do not use it more than once per day on the same body area.

Can it be used continuously?
Do not use it for more than 20 consecutive minutes on the same body area.

What areas of the body should be avoided?
Do not use the device over the heart, veins, face, mouth, genitals, wounds and cuts, moles and birthmarks, or on inflamed or itching skin.

TROUBLESHOOTING

Some of the issues may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, contact Prozis customer service.

TECHNICAL PROBLEM	SOLUTION
The device does not turn on.	Check if the battery is low. It may need to be recharged.
When in use, the device beeps continuously and the intensity cannot be increased.	Make sure the skin is properly clean and the pads are firmly attached to the skin. Also, check if the battery is low and in need of recharging.
The electrode Gel Pads are not adhesive.	Over time, the Gel Pads lose their stickiness. Please contact your reseller for replacements.
The stimulation is too weak or non-existent.	The battery is low and needs to be recharged.

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers. This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law. In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

manual-pulse-duo.indd 10 2019-04-19 09:46

CONSUMABLES
The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM
If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS
Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS
The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.

2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.

3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.

4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.

5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.

6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.

7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.

8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.

9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.

manual-pulse-duo.indd 11 2019-04-19 09:46

10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY
Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?
To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais, nº 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS
Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

manual-pulse-duo.indd 12 2019-04-19 09:46

Prozis est une marque déposée d'ONSALESIT, S.A.

Prozis se réserve le droit, à tout moment et sans préavis, d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de s'assurer de l'adéquation pour l'utilisation prévue.

La version la plus récente du présent document, qui peut contenir de tels ajustements ou modifications, peut être consultée sur www.prozis.com.

Legal compliance statement

Par le présent document, Prozis déclare que l'Électrostimulateur Musculaire Pulse-Duo est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service clients, disponibles sur www.prozis.com/support.

Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux respectifs doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.

® L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité

ATTENTION !
Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

Pour éviter tout dommage ou blessure aux utilisateurs et aux autres personnes, veuillez respecter les exigences suivantes.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins commerciales.
- Retirez lunettes, montres, bijoux et/ou autres objets métalliques avant d'utiliser l'appareil.

manual-pulse-duo.indd 13 2019-04-19 09:46

FR

- Mettez l'appareil hors tension après utilisation et avant de le retirer de votre corps.
- N'utilisez pas en combinaison avec l'acupuncture.
- N'utilisez pas si vos mains sont mouillées.
- Gardez l'appareil au sec. Ne l'utilisez pas dans la salle de bain ou tout autre environnement humide.
- N'utilisez pas lors du chargement ou du remplacement du coussinet en gel. Tout contact avec l'appareil provoquera un choc électrique.
- Tenez à l'écart du feu et de l'eau.
- N'immergez jamais l'appareil.
- Remplacez les coussinets en gel uniquement lorsque l'appareil est hors tension et avec les mains sèches pour éviter les pannes, les brûlures ou les chocs électriques.
- N'utilisez pas sur le cou et le visage.
- Tenez à l'abri de la lumière directe du soleil, de la poussière et des températures élevées.
- N'utilisez pas en conduisant ou en faisant fonctionner des machines.
- N'utilisez pas pendant le sommeil.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.
- N'utilisez pas sur les animaux, les enfants ou les personnes souffrant de troubles de la parole.
- L'appareil et la batterie doivent être jetés séparément.
- Si vous percevez une odeur, un bruit ou un délai de réponse inhabituels pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et contactez votre revendeur.
- N'utilisez pas si vous avez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implanté ou tout autre implant avec des composants métalliques ou électroniques.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé près du cœur et ne doit pas être placé au-dessus de la cage thoracique avant, en particulier sur les deux grands pectoraux.
- N'utilisez pas dans la région génitale.

manual-pulse-duo.indd 14 2019-04-19 09:46

- N'utilisez pas pendant la grossesse.
- Ne placez pas sur les nerfs du sinus carotidien, la partie avant du cou ou sur la bouche.
- N'ouvrez pas l'appareil vous-même. Cela annulerait la garantie.
- Ne placez pas au-dessus ou à proximité de lésions cancéreuses.
- Ne placez pas sur des plaies ouvertes, des lésions ou des rougeurs, ni sur des zones enflées, rouges, infectées ou enflammées ou des éruptions cutanées (p. ex. phlébite, thrombose ou varices).
- N'utilisez pas après avoir consommé de l'alcool.
- N'utilisez pas si vous avez une pompe à insuline.
- N'utilisez pas si vous avez de la fièvre (p.ex. >39°C).
- N'utilisez pas si vous souffrez d'arythmie cardiaque ou d'un trouble du rythme ou de la conduction cardiaque.
- N'utilisez pas si vous souffrez d'un trouble convulsif (p. ex. épilepsie).
- N'utilisez pas dans le bain ou sous la douche.
- N'utilisez pas en présence de champs électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil si l'unité a été endommagée.
- Pour des raisons d'hygiène, cet appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.
- N'utilisez pas de rubans adhésifs, de bandages ou d'autres produits que le film de gel désigné pour appliquer l'appareil sur votre peau.
- La stimulation d'une même zone pendant une longue période de temps peut irriter la peau. Veuillez consulter un dermatologue si l'irritation cutanée persiste.
- Il n'est pas recommandé de pré-traiter la peau avec des crèmes ou lotions grasses.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

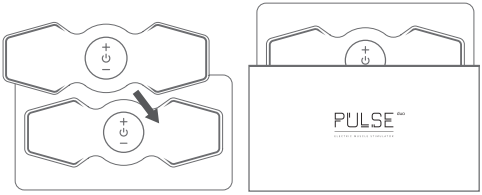
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez qu'une petite quantité d'eau savonneuse.
- Ne laissez pas l'unité principale se mouiller. Si cela se produit, n'utilisez l'appareil qu'une fois qu'il est complètement sec.
- N'utilisez pas d'objets tranchants, clous ou brosses.

manual-pulse-duo.indd 15 2019-04-19 09:46

FR

- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

STOCKAGE



- Conservez le support de coussinet propre.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr pour éviter de trébucher et de vous blesser.
- Ne conservez pas près d'un feu.
- Ne pliez pas le porte-plaquette. Cela provoquerait une déformation qui empêcherait l'utilisation normale de l'appareil.

Manuel d'utilisation

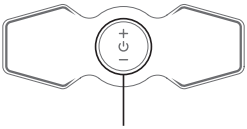
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 Unité de commande EMS
- Coussinets en Gel
- 1 Câble de recharge USB
- 1 Support de Coussinet
- 1 Sac de transport
- 1 Manuel d'utilisation

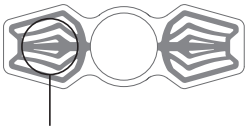
manual-pulse-duo.indd 16 2019-04-19 09:46

COMMENT UTILISER

Description du domaine fonctionnel

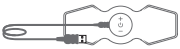


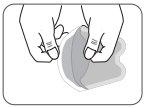
Zone de commande



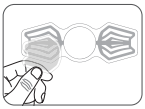
Région conductrice

Veuillez charger l'appareil à l'aide du câble USB fourni avant de l'utiliser en le connectant à un ordinateur ou un adaptateur.

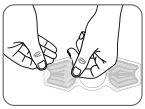




1.
Retirez le film plastique bleu du Coussinet à électrodes en Gel fourni.



2.
Placez le Coussinet à électrodes en Gel à l'arrière de l'unité de commande.



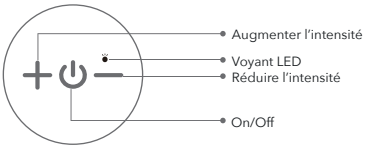
3.
Retirez le film plastique transparent et l'appareil est prêt à l'emploi.

Remarque : Cela doit être fait avant d'appliquer le dispositif de patch sur la peau. Évitez de froisser les autocollants. Enlevez toutes les bulles d'air sous la surface de l'autocollant en les pressant vers les bords.

manual-pulse-duo.indd 17 2019-04-19 09:46

FR

Boutons



- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil. Il y aura un bourdonnement et le voyant LED clignotera une fois.

- Appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF pour éteindre l'appareil. Il y aura un bourdonnement et le voyant LED clignotera trois fois.

- Appuyez sur les boutons "+" ou "-" pour augmenter ou réduire l'intensité. Il y a un total de 15 niveaux d'intensité. Après l'avoir allumé, l'appareil fonctionnera au niveau d'intensité 1. Chaque fois que l'intensité est réglée, l'appareil émet un bourdonnement et le voyant LED clignote une fois. Lorsque l'intensité la plus élevée ou la plus faible est atteinte, il s'allume deux fois.

Utilisation
Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les parties du corps visées sont propres et sèches. À ce stade, décollez le film transparent des Coussinets en Gel. Placez l'appareil sur la zone ciblée (dos, épaules, bras, jambes, etc.) et appuyez fermement pour un contact maximum avec la peau. Commencez toujours par une intensité faible - vous pouvez l'augmenter progressivement en fonction de vos préférences.

CONSEILS

- Veillez à remplacer la batterie à temps. Si vous remarquez un bourdonnement affaibli, une intensité réduite ou une lumière LED plus faible, cela signifie que la batterie est faible.

- Mettez l'appareil hors tension après utilisation et avant de le retirer de votre corps.

- Une fois retiré du corps après utilisation, placez l'appareil sur le support de coussinet et rangez-le dans le sac de transport pour éviter que le gel ne se salisse et ne sèche.

- Les Coussinets à électrodes en Gel sont jetables. Utilisés pendant 20 minutes à chaque fois, ils peuvent être utilisés environ 30 fois, selon le type et l'intensité d'utilisation. Les Coussinets en Gel doivent être remplacés lorsqu'ils ont perdu leur adhérence. Garder les coussinets propres prolongera leur durée de vie. En évitant de toucher la zone adhésive du bout des doigts, vous prolongez leur durée de vie.

manual-pulse-duo.indd 18 2019-04-19 09:46

QUESTIONS FRÉQUENTES

Puis-je utiliser l'appareil tous les jours ?
Vous pouvez, mais ne l'utilisez pas plus d'une fois par jour sur la même partie du corps.

Peut-il être utilisé en continu ?
Ne l'utilisez pas pendant plus de 20 minutes consécutives sur la même partie du corps.

Quelles parties du corps faut-il éviter ?
N'utilisez pas l'appareil sur le cœur, les veines, le visage, la bouche, les organes génitaux, les plaies et coupures, les grains de beauté et les taches de naissance, ou sur une peau enflammée ou qui démange.

DÉPANNAGE
Certains problèmes qui peuvent survenir peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service clients de Prozis.

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	Vérifiez si la batterie est faible. Il se peut qu'elle doive être rechargée.
Lors de l'utilisation, l'appareil émet un bip continu et l'intensité ne peut pas être augmentée.	Assurez-vous que la peau est bien propre et que les coussinets sont fermement attachés à la peau. Vérifiez également si la batterie est faible et a besoin d'être rechargée.
Les Coussinets à électrodes en Gel ne sont pas adhésifs.	Avec le temps, les Coussinets en Gel perdent leur viscosité. Veuillez contacter votre revendeur pour les remplacer.
La stimulation est trop faible ou inexistante.	La batterie est faible et doit être rechargée.

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES
Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux. Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE
Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant

manual-pulse-duo.indd 19 2019-04-19 09:46

une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable. En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES
La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION
En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE
Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS
Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.

2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.

3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.

4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.

5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.

6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils

manual-pulse-duo.indd 20 2019-04-19 09:46

soient internes ou externes.

7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.

8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.

9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.

10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE
Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?
Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais, nº 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS
Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

manual-pulse-duo.indd 21 2019-04-19 09:46

Prozis ist eine eingetragene Marke von ONSALESIT, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Anpassungen oder Veränderungen am Produkt oder der zugehörigen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit zu garantieren.

Die aktuellste Version dieses Dokuments, die solche Anpassungen oder Veränderungen enthalten kann, steht als Referenz auf www.prozis.com zur Verfügung.

Erklärung zur Einhaltung der Rechtsvorschriften

Durch dieses Dokument erklärt Prozis, dass der Pulse-Duo Elektrische Muskelstimulator allen der in der geltenden Rechtsvorschrift beschriebenen Standards sowie anderen einschlägigen Bestimmungen in vollem Umfang entspricht.

Prozis steht Ihnen jederzeit mittels unserer Kundenservice-Kommunikationskanäle unter www.prozis.com/support für weitergehende Erläuterungen zur Verfügung.

Um jeglichen Einfluss auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit aufgrund von in Elektro- oder Elektronikgeräten enthaltenen gefährlicher Substanzen zu vermeiden, sollte der Endverbraucher eines solchen Gerätes verstanden haben, was das Symbol einer durchkreuzten Mülltonne bedeutet. Es bedeutet, dass Elektro- oder Elektronikzubehör nicht zusammen mit unsortiertem Müll entsorgt werden darf, sondern separat und ordnungsgemäß entsorgt werden muss.

Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in lokalen Recyclingtonnen entsorgt werden können.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG!
Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen, oder einem Schaden, einer Fehlfunktion, und/oder zur Zerstörung des Gerätes führen können.

Um Schäden oder Verletzungen des Benutzers und Dritten zu vermeiden, bitte die folgenden Anforderungen beachten.

- Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch bestimmt. Nicht für kommerzielle Zwecke verwenden.
- Nehmen Sie Ihre Gläser, Uhren, jeglichen Schmuck und/und andere Metallgegenstände ab, bevor Sie das Gerät verwenden.

manual-pulse-duo.indd 22 2019-04-19 09:46

- Schalten Sie das Gerät nach seiner Verwendung, und bevor Sie es von Ihrem Körper entfernen, wieder aus.
- Verwenden Sie es nicht in Kombination mit Akupunktur.
- Verwenden Sie es nicht, wenn Ihre Hände nass sind.
- Halten Sie das Gerät trocken. Verwenden Sie es nicht im Badezimmer oder irgendeiner anderen feuchten Umgebung.
- Verwenden Sie es nicht beim Laden oder beim Wechseln des Gelpads. Jeder Kontakt mit dem Gerät führt zu einem elektrischen Schock.
- Von Feuer und Wasser fernhalten.
- Das Gerät nie eintauchen.
- Wechseln Sie die Gelpads nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und Ihre Hände trocken sind, um einen Geräteschaden, Verbrennungen oder einen elektrischen Schock zu vermeiden.
- Nicht an der oberen Halspartie und im Gesicht verwenden.
- Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung, Staub und hohen Temperaturen fern.
- Verwenden Sie es nicht beim Autofahren oder beim Bedienen von Maschinen.
- Nicht verwenden, während Sie schlafen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen oder es zu reparieren.
- Nicht bei Tieren, Kindern oder bei Menschen mit Sprachbehinderung anwenden.
- Das Gerät und der Akku sollten getrennt entsorgt werden.
- Sollten Sie einen ungewöhnlichen Geruch, Geräusch oder eine Ansprechverzögerung während der Anwendung wahrnehmen, schalten Sie das sofort Gerät aus und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
- Nicht verwenden, wenn Sie einen Herzschrittmacher, implantierten Defibrillator oder irgend ein anderes Implantat mit metallischen oder elektronischen Komponenten besitzen.
- Das Gerät sollte niemals in der Nähe des Herzens verwendet werden und es sollte nicht vorne am Brustkorb getragen werden, besonders nicht auf den zwei großen Brustmuskeln.

manual-pulse-duo.indd 23 2019-04-19 09:46

DE

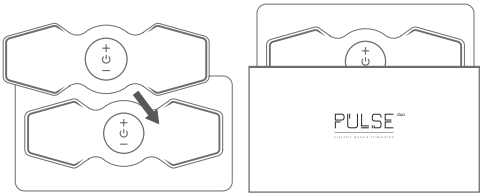
- Nicht im Genitalbereich verwenden.
- Nicht während der Schwangerschaft verwenden.
- Nicht auf die Nerven des Sinus caroticus, der vorderen Seite des Halses oder auf den Mund platzieren.
- Öffnen Sie das Gerät nicht selbst. Ansonsten erlischt die Gewährleistung.
- Nicht auf oder in die Nähe von kanzerösen Läsionen platzieren.
- Nicht auf offene Wunden, wunde Stellen, Ausschläge oder auf geschwollene, rote, infizierte oder entzündete Bereiche oder Hauteruptionen (aufgrund von z.B. Phlebitis, Thrombose oder Krampfadern) platzieren.
- Nicht nach dem Alkoholkonsum anwenden.
- Nicht anwenden, wenn Sie eine Insulinpumpe verwenden.
- Nicht anwenden, wenn Sie Fieber haben (z.B. >39°C).
- Nicht anwenden, wenn Sie unter Herzrhythmusstörung oder irgendeiner Herzrhythmus- oder Aderstörung leiden.
- Nicht vanwenden, wenn Sie unter irgendeiner Form von Anfallserkrankung (z.B. Epilepsie) leiden.
- Nicht in der Badewanne oder unter der Dusche verwenden.
- Nicht in der Gegenwart von elektromagnetischen Feldern verwenden.
- Dieses Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt wurde.
- Aus hygienischen Gründen, sollte dieses Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Sie sollten keine Klebebänder, Verbände oder irgendein anderes Material zur Unterstützung verwenden als der zur Anbringung des Geräts auf Ihre Haut bestimmte Gelfilm.
- Stimulation des gleichen Bereiches über einen langen Zeitraum kann die Haut irritieren. Bitte konsultieren Sie einen Dermatologen, falls die Irritation anhält.
- Die Haut mit fettigen Cremes oder Lotionen vorzubereiten, wird nicht empfohlen.

manual-pulse-duo.indd 24 2019-04-19 09:46

WARTUNG UND REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie nur wenig Wasser mit Seife.
- Lassen Sie den Hauptbestandteil nicht nass werden. Falls dies geschehen sollte, verwenden Sie das Gerät erst dann, wenn es wieder vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände wie Nägel oder harte Bürsten.
- Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.

LAGERUNG



- Halten Sie den Pad-Halter sauber.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und vor direktem Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einen sicheren Ort auf, um nicht darüber zu stolpern und mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer aufbewahren.
- Verbiegen Sie den Pad-Halter nicht. Dies führt zu einer Verformung, die die normale Anwendung des Geräts beeinträchtigen wird.

manual-pulse-duo.indd 25 2019-04-19 09:46

DE

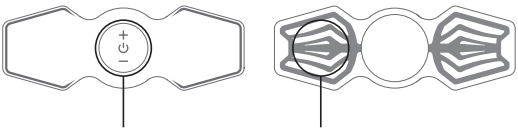
Bedienungsanleitung

PAKETINHALT

- 1 EMS Steuerungseinheit
- Gelpads
- 1 USB Ladekabel
- 1 Pad-Halter
- 1 Tragetasche
- 1 Bedienungsanleitung

VERWENDUNG

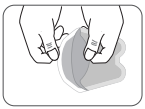
Beschreibung des Funktionsbereiches



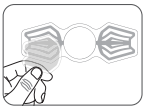
Steuerungsbereich Leitungsbereich

Bitte laden Sie das Gerät mit dem beigefügten USB-Kabel, bevor Sie es an einen Computer oder Adapter anschließen.

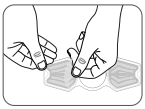
manual-pulse-duo.indd 26 2019-04-19 09:46



1.
Entfernen Sie den blauen Plastikfilm vom beigefügten Elektroden-Gelpad.



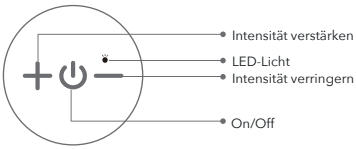
2.
Platzieren Sie den Elektroden-Gelpad an die Rückseite der Steuerungseinheit.



3.
Entfernen Sie den transparenten Plastikfilm, und das Gerät ist startbereit.

Bitte beachten: Dies sollte gemacht werden, bevor Sie die Aufklebevorrichtung auf Ihre Haut platzieren. Vermeiden Sie ein Knittern des Aufklebers. Entfernen Sie Luftbläschen unter dem Aufkleber, indem Sie den Aufkleber in Richtung Kanten glattstreichen.

Knöpfe



- Drücken Sie auf den EIN-/AUS-Knopf, um das Gerät anzuschalten. Ein Brummen ertönt und ein LED-Licht blinkt einmal auf.

- Drücken Sie auf den EIN-/AUS-Knopf erneut, um das Gerät auszuschalten. Ein Brummen ertönt und ein LED-Licht blinkt dreimal auf.

- Drücken Sie auf den "+" oder "-" Knopf, um die Intensität entsprechend zu steigern oder zu reduzieren. Es gibt insgesamt 15 Intensitätsstufen. Wenn Sie das Gerät anschalten, arbeitet es in der Intensitätsstufe 1. Immer wenn die Intensitätsstufe angepasst wird, ertönt ein Brummen und das LED-Licht blinkt einmal auf. Wenn die höchste oder niedrigste Intensitätsstufe erreicht wird, ertönt das Brummen zweimal.

manual-pulse-duo.indd 27 2019-04-19 09:46

DE

Verwendung
Bevor Sie das Gerät anwenden, sorgen Sie dafür, dass die entsprechenden Körperpartien trocken und sauber sind. Ist dies der Fall, entfernen Sie den transparenten Film von den Gelpads. Platzieren Sie das Gerät auf die entsprechende Körperpartie (Rücken, Schultern, Arme, Beine, etc.) und drücken es für einen maximalen Hautkontakt fest gegen die Haut. Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Intensitätsstufe – Sie können die Intensität je nach Ihrer Vorliebe langsam steigern.

TIPPS

- Sorgen Sie dafür, dass der Akku rechtzeitig gewechselt wird. Wenn Sie merken, dass das Brummen schwächer wird, die Intensität niedriger ist oder das LED-Licht schwächer leuchtet, bedeutet das, dass der Akku schwach ist.

- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung und vor dem Entfernen vom Körper aus.

- Nachdem Sie das Gerät vom Körper entfernt haben, platzieren Sie es auf den Pad-Halter und bewahren Sie es in der Tragetasche auf, um zu verhindern, dass das Gel schmutzig wird oder austrocknet.

- Die Elektroden-Gelpads können entsorgt werden. Wenn Sie sie jedes Mal etwa 20 Minuten lang anwenden, können Sie insgesamt ca. 30 Mal verwendet werden - je nach Art und Intensität der Anwendung. Die Gelpads sollten ersetzt werden, wenn sie ihre Haftfähigkeit verloren haben. Wenn Sie die Pads regelmäßig reinigen, wird ihre Lebensdauer verlängert. Vermeiden Sie den Klebebereich mit Ihren Fingerspitzen zu berühren, dann halten sie länger.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Kann ich das Gerät jeden Tag benutzen?
Ja, problemlos. Sie sollten jedoch darauf achten, das Gerät nicht mehrmals täglich an derselben Körperpartie zu verwenden.

Kann ich es ständig verwenden?
Verwenden Sie es nicht mehr als 20 Minuten hintereinander auf der gleichen Körperpartie.

Welche Körperbereiche sollten vermieden werden?
Das Gerät sollte nicht an folgenden Körperbereichen verwendet werden: Herz, Venen, Gesicht, Mund, Genitalien, Wunden und Schnitten, Leberflecken und Muttermalen oder auf entzündeter oder juckender Haut.

manual-pulse-duo.indd 28 2019-04-19 09:46

FEHLERBEHEBUNG
Manche eventuell auftretenden Probleme können vom Benutzer behoben werden. Falls das Problem nach Anwendung der folgenden Lösungsvorschläge weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice.

TECHNICAL PROBLEM	LÖSUNG
Das Gerät lässt sich nicht anschalten.	Überprüfen Sie, ob der Akku schwach ist. Es könnte sein, dass er aufgeladen werden muss.
Wenn es in Betrieb ist, piept das Gerät kontinuierlich und die Intensität kann nicht gesteigert werden.	Sorgen Sie dafür, dass die Haut ordnungsgemäß gereinigt und die Pads fest an der Haut kleben. Überprüfen Sie zudem auch, ob der Akku schwach ist und neu aufgeladen werden muss.
Die Elektroden-Gelpads kleben nicht.	Mit der Zeit verlieren die Gelpads ihre Haftfähigkeit. Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachhändler für Ersatz-Pads.
Die Stimulation ist zu schwach oder gar nicht vorhanden.	Der Akku ist zu schwach und muss neu aufgeladen werden.

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES
Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG
Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde. Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN
Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT
Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden

manual-pulse-duo.indd 29 2019-04-19 09:46

Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN
Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN
Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.

2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.

3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.

4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.

5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.

6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.

7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.

8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.

9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.

manual-pulse-duo.indd 30 2019-04-19 09:46

10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG
Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?
Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais, nº 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE
Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle vwww.prozis.com/support zur Verfügung.

manual-pulse-duo.indd 31 2019-04-19 09:46

Prozis è un marchio registrato di ONSALESIT, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o alterare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza avviso previo. La versione più recente di questo documento, che può contenere tali adeguamenti o alterazioni, è disponibile come riferimento sul sito www.prozis.com.

Dichiarazione di conformità legale

Mediante questo documento, Prozis dichiara che Pulse-Duo Electric Muscle Stimulator è pienamente conforme agli standard specificati nella legislazione in vigore ed anche ad altre clausole rilevanti.

Prozis è sempre disponibile per qualsiasi ulteriore chiarimento attraverso i canali di comunicazione con l'Assistenza Clienti, al sito www.prozis.com/support.

Per evitare qualsiasi conseguenza sull'ambiente o sulla propria salute causata dalle sostanze presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, l'utente finale di tali dispositivi deve comprendere appieno il significato del simbolo del contenitore per rifiuti barrato con una croce. Non gettare l'apparecchiatura elettrica ed elettronica insieme ai rifiuti indifferenziati. Gettare separatamente e nei contenitori corretti.

L'imballaggio che protegge il dispositivo contro i possibili danni causati durante il trasporto è realizzato con materiale non inquinante, che può essere smaltito negli appositi contenitori locali.

Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE!
Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare leggere ferite, o danneggiamento, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare danni o lesioni, seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- Destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare a scopi commerciali.
- Rimuovere occhiali, orologi, gioielli e/o qualsiasi altro oggetto in metallo prima di usare il dispositivo.
- Spegnere dopo l'utilizzo e prima di togliere il dispositivo dal corpo.
- Non utilizzare insieme a trattamenti di agopuntura.

manual-pulse-duo.indd 32 2019-04-19 09:46

- Non utilizzare con le mani bagnate.
- Mantenere il dispositivo asciutto. Non utilizzare in bagno o in qualsiasi altro luogo umido.
- Non utilizzare mentre si caricano o si cambiano i cuscinetti in gel. Qualsiasi contatto con il dispositivo causerà uno shock elettrico.
- Tenere lontano dal fuoco e dall'acqua.
- Non immergere il dispositivo.
- Sostituire i cuscinetti in gel solo quando il dispositivo è spento e con le mani asciutte per evitare guasti del dispositivo, bruciature o shock elettrici.
- Non utilizzare nella zona alta del collo né sul viso.
- Tenere al riparo dalla luce diretta del sole, dalla polvere e dalle alte temperature.
- Non utilizzare durante la guida o in contatto con macchinari in funzione.
- Non utilizzare durante il sonno.
- Non tentare di smontare o di riparare il dispositivo per conto proprio.
- Non utilizzare su animali, bambini o soggetti con disturbi del linguaggio.
- Il dispositivo e la batteria devono essere smaltiti separatamente.
- In caso di odori o suoni anomali o un ritardo nella risposta durante l'uso, spegnere il dispositivo immediatamente e contattare il rivenditore.
- Non utilizzare se si possiede un pacemaker, un defibrillatore impiantato o un qualsiasi altro impianto in metallo o con componenti elettroniche.
- Non utilizzare mai il dispositivo vicino al cuore e non posizionarlo a livello della cassa toracica, in particolare non a livello dei muscoli dei grandi pettorali.
- Non utilizzare nella zona dei genitali.
- Non utilizzare durante la gravidanza.
- Non posizionare a livello dei nervi del seno carotideo, sulla parte frontale del collo né sulla bocca.

manual-pulse-duo.indd 33 2019-04-19 09:46

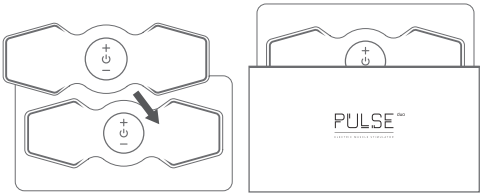
- Non aprire il dispositivo per conto proprio, altrimenti la garanzia sarà nulla.
- Non posizionare su o vicino a lesioni tumorali.
- Non posizionare su ferite aperte, piaghe o eritemi, né su zone arrossate, con gonfiore, con infezioni o infiammate né su eruzioni cutanee (causate, per esempio, da flebiti, trombosi o vene varicose).
- Non usare dopo il consumo di alcool.
- Non utilizzare se si fa uso del microinfusore per insulina.
- Non usare in concomitanza con febbre (per es. >39°C).
- Non usare in caso di aritmia cardiaca, né in qualsiasi altro caso di disturbi del ritmo cardiaco o del sistema di conduzione del cuore.
- Non usare in caso di convulsioni (per es. epilessia).
- Non utilizzare nella vasca da bagno né nella doccia.
- Non utilizzare in presenza di campi elettromagnetici.
- Non utilizzare il dispositivo se l'unità è stata danneggiata.
- Per motivi igienici, questo dispositivo può essere utilizzato da un solo individuo.
- Non utilizzare nastro adesivo, bende né qualsiasi altro supporto che non sia la pellicola in gel destinata a questo uso per applicare il dispositivo alla pelle.
- La stimolazione sulla stessa zona per un periodo prolungato può irritare la pelle. Si consiglia di consultare un dermatologo se l'irritazione cutanea persiste.
- Evitare di trattare previamente la pelle con creme o lozioni a base grassa.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire il dispositivo con un panno asciutto o leggermente umido. Usare una piccolissima quantità di acqua e sapone.
- Non bagnare l'Unità Centrale. In caso dovesse accadere, utilizzare il dispositivo solo una volta che sarà completamente asciutto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti come pettini o chiodi.
- Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi.

manual-pulse-duo.indd 34 2019-04-19 09:46

CONSERVAZIONE



- Mantenere pulita la custodia dei cuscinetti in gel.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce diretta del sole.
- Quando non attivo, conservare il dispositivo in un luogo sicuro per evitare di inciampare e di ferirsi.
- Non conservare vicino a fonti di calore.
- Non piegare la custodia del cuscinetto in gel. Questo causerebbe una deformazione che impedirà il corretto uso del dispositivo.

Manuale utente

CONTENUTO

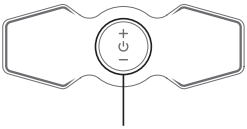
- 1 Unità di Controllo SEM
- Cuscinetti di Gel
- 1 Cavetto USB
- 1 Custodia per Cuscinetti
- 1 Borsa
- 1 Manuale Utente

manual-pulse-duo.indd 35 2019-04-19 09:46

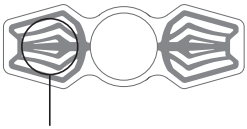
IT

MODO D'USO

Descrizione dell'area funzionale

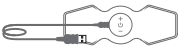


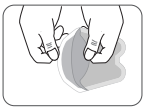
Area di controllo



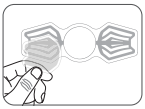
Zona di conduzione

Prima dell'uso, ricaricare il dispositivo usando il cavetto USB incluso connettendolo al computer o all'adattatore.





1.
Rimuovere la plastica blu dall'elettrodo in gel incluso nella confezione.



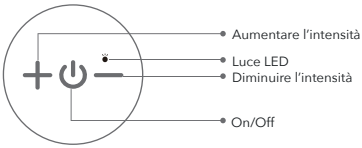
2.
Posizionare l'elettrodo in gel nella parte posteriore dell'unità di controllo.

3.
Rimuovere la plastica trasparente e il dispositivo sarà pronto per essere utilizzato.

Avviso: questi passaggi devono essere seguiti prima di applicare l'elettrodo sulla pelle. Non piegare i cerotti. Rimuovere le bolle d'aria sotto la superficie spingendole verso l'esterno.

manual-pulse-duo.indd 36 2019-04-19 09:46

Tasti



- Premere il tasto ON/OFF per accendere il dispositivo. Si sentirà una vibrazione e la luce LED si illuminerà una volta.

- Premere di nuovo il tasto ON/OFF per spegnere il dispositivo. Si sentirà una vibrazione e la luce LED si illuminerà tre volte.

- Premere il tasto "+" oppure "-" per aumentare o diminuire l'intensità. Il dispositivo offre 15 livelli di intensità. Dopo averlo acceso, partirà con il primo livello. Ogniqualvolta che si passa da un livello all'altro, il dispositivo vibra e la luce LED si illumina una volta. Quando viene scelto il livello più alto o più basso, vibra due volte.

Utilizzo
Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che le zone da trattare siano pulite e asciutte. Togliere, quindi, la pellicola trasparente dai cuscinetti in gel. Posizionare il dispositivo nelle aree scelte (schiena, spalle, braccia, gambe, ecc.) e premere forte per un'aderenza massima. Iniziare sempre dal livello più basso e aumentare gradualmente, a seconda delle proprie necessità.

AVVERTENZE

- Assicurarsi di sostituire la batteria in tempo. In caso di vibrazione debole, diminuzione dell'intensità o luce LED debole, la batteria è scarica.

- Spegnere dopo l'utilizzo e prima di togliere il dispositivo dal corpo.

- Dopo l'utilizzo e una volta rimosso dal corpo, posizionare il dispositivo nella custodia dei cuscinetti e inserirlo nella borsa per evitare che il gel si sporchi o che si asciughi.

- I cuscinetti in gel sono usa e getta. Se utilizzati 20 minuti per sessione, possono essere utilizzati circa 30 volte, a seconda del tipo e dell'intensità usati. I cuscinetti in gel devono essere sostituiti quando hanno perso la loro forza adesiva. Tenere i cuscinetti puliti aumenterà la loro durata di vita, così come evitare di toccarli con le dita.

manual-pulse-duo.indd 37 2019-04-19 09:46

FAQ

Posso usare il dispositivo tutti i giorni?
È possibile, ma non deve essere utilizzato più di una volta al giorno sulla stessa zona del corpo.

Può essere utilizzato in modo consecutivo?
Non usare per più di 20 minuti consecutivi sulla stessa zona del corpo.

Quali sono le zone del corpo da evitare?
Non usare il dispositivo su cuore, vene, viso, bocca, genitali, ferite e taglie, nei e voglie, pelle infiammata o irritata.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Alcune difficoltà in cui il cliente può incorrere, possono essere risolte dallo stesso. Se il problema persiste dopo aver applicato i seguenti consigli, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis.

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il dispositivo non si accende.	Verificare che la batteria non sia scarica. In questo caso, ricaricarla.
Quando viene utilizzato, il dispositivo emette un suono continuo (bip) e l'intensità non può essere aumentata.	Assicurarsi che la pelle da trattare sia perfettamente pulita e asciutta e che i cuscinetti siano ben aderenti alla pelle. Verificare ugualmente il livello della batteria e se sia necessaria una ricarica.
Gli elettrodi non sono adesivi.	Con il tempo, i cuscinetti perdono la loro aderenza. Contattare il rivenditore per la sostituzione.
La stimolazione è troppo debole o nulla.	La stimolazione è troppo debole o nulla. La batteria è scarica ed è necessaria una ricarica.

Dichiarazione Di Garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI
Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale. Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA
Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile. In caso di riparazione, il periodo di 2

manual-pulse-duo.indd 38 2019-04-19 09:46

anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO
La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO
In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA
Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI
Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.

2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.

3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.

4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.

5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.

6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.

7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.

manual-pulse-duo.indd 39 2019-04-19 09:46

8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.

9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.

10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA
Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?
Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais, nº 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI
Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.

manual-pulse-duo.indd 40 2019-04-19 09:46

Prozis es una marca registrada de ONSALESIT, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso. La versión más reciente del presente documento, que puede incluir los ajustes o modificaciones anteriormente mencionados, está disponible para consulta en www.prozis.com.

Declaración de cumplimiento normativo

Mediante el presente documento, Prozis declara que Pulse-Duo Electric Muscle Stimulator cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes. Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en www.prozis.com/support.

A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente

® El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que pueden desecharse en contenedores de reciclaje locales.

Advertencias de seguridad

¡ATENCIÓN!
Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, o daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Para evitar daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines comerciales.
- Quítese las gafas, relojes, joyas y/u otros objetos metálicos antes de utilizar el dispositivo.
- Apague el dispositivo después de utilizarlo y antes de retirarlo del cuerpo.

manual-pulse-duo.indd 41 2019-04-19 09:46

ES

- No lo utilice en combinación con acupuntura.
- No lo utilice con las manos mojadas.
- Mantenga el dispositivo seco. No lo utilice en el cuarto de baño ni en entornos húmedos.
- No lo utilice mientras se está cargando ni mientras sustituye la almohadilla de gel. Cualquier contacto con el dispositivo provocará una descarga eléctrica.
- Manténgalo alejado del fuego y el agua.
- Nunca sumerja el dispositivo.
- No lo utilice en la parte superior del cuello ni en la cara.
- Manténgalo alejado de la luz solar directa, el polvo y las altas temperaturas.
- No lo utilice mientras conduce u opera maquinaria.
- Reemplace las almohadillas de gel con el dispositivo apagado y las manos secas a fin de evitar fallos en su funcionamiento, quemaduras o descargas eléctricas.
- No lo utilice mientras duerme.
- No intente desmontar ni reparar el dispositivo por su cuenta.
- No lo utilice en animales, niños ni personas con dificultades en el habla.
- El dispositivo y la batería deben desecharse por separado.
- Si nota olores o sonidos extraños, o un retraso en el tiempo de respuesta durante la utilización, apague el dispositivo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.
- No lo utilice si lleva un marcapasos, desfibriladores implantados o cualquier otro implante con componentes metálicos o electrónicos.
- Nunca lo utilice cerca del corazón ni sobre la caja torácica frontal, especialmente en la zona de los pectorales.
- No lo utilice en la zona genital.
- No lo utilice durante el embarazo.
- No lo coloque sobre los nervios del seno carotídeo, la parte frontal del cuello ni la boca.

manual-pulse-duo.indd 42 2019-04-19 09:46

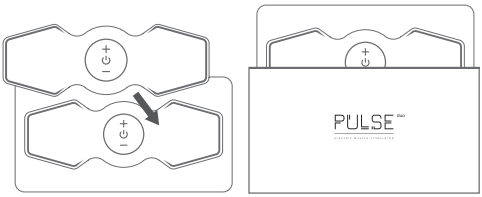
- No abra el dispositivo usted mismo. Esto anulará la garantía.
- No lo coloque sobre o cerca de lesiones cancerosas.
- No lo coloque sobre heridas abiertas, úlceras o irritaciones cutáneas, ni sobre zonas hinchadas, enrojecidas, infectadas o inflamadas o con erupciones cutáneas (debido, por ejemplo, a flebitis, trombosis o varices).
- No lo utilice después de consumir alcohol.
- No lo utilice si lleva una bomba de insulina.
- No lo utilice si tiene fiebre (> 39 °C).
- No lo utilice si padece arritmia cardíaca o problemas de conducción cardíaca.
- No lo utilice si sufre algún trastorno convulsivo (por ejemplo, epilepsia).
- No lo utilice en la bañera o la ducha.
- No lo utilice cerca de campos electromagnéticos.
- No lo utilice si la unidad está dañada.
- Por motivos higiénicos, este dispositivo debe utilizarse solo por una persona.
- No use cintas adhesivas, vendas o cualquier otro tipo de elemento aparte de la película de gel indicada para aplicar el dispositivo a la piel.
- Utilizar el dispositivo sobre la misma zona durante un largo período de tiempo puede provocar irritación de la piel. Consulte con el dermatólogo si la irritación persiste.
- Antes de utilizar el dispositivo, no se recomienda aplicar cremas o lociones grasas sobre la piel.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Limpie el dispositivo con un paño seco o ligeramente húmedo con una pequeña cantidad de agua y jabón.
- Asegúrese de que la unidad principal no se moje. Si esto sucede, no vuelva a utilizar el dispositivo hasta que esté completamente seco.
- No utilice objetos afilados como clavos o cerdas duras de cepillos.
- No utilice productos de limpieza químicos o abrasivos.

manual-pulse-duo.indd 43 2019-04-19 09:46

ALMACENAMIENTO



- Mantenga el soporte de la almohadilla limpio.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz solar directa.
- Cuando no esté utilizando el dispositivo, guárdelo en un lugar seguro para evitar riesgos de lesiones por tropiezos.
- No lo guarde cerca del fuego.
- No doble el soporte de la almohadilla, ya que puede causar deformaciones que impedirán el uso normal del dispositivo.

Manual de uso

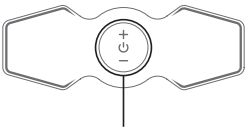
CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 Unidad de control del estimulador muscular eléctrico (EMS)
- Almohadillas de gel
- 1 Cable de carga USB
- 1 Soporte de almohadilla
- 1 Bolsa de transporte
- 1 Manual de usuario

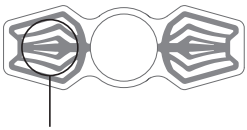
manual-pulse-duo.indd 44 2019-04-19 09:46

INSTRUCCIONES DE USO

Descripción del área funcional

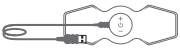


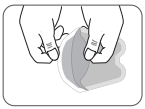
Área de control



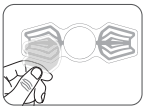
Región conductiva

Antes de utilizar el dispositivo, cárguelo con el cable USB suministrado conectándolo a un ordenador o un adaptador.

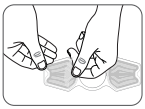




1.
Retire la película de plástico azul de la almohadilla de gel de electrodos.



2.
Coloque la almohadilla de gel de electrodos en la parte posterior de la unidad de control.



3.
Retire el plástico transparente y el dispositivo está listo para utilizarse.

Nota: Debe llevar a cabo este procedimiento antes de aplicar la almohadilla sobre la piel. Evite arrugarlas. Elimine las burbujas de aire situadas debajo de la almohadilla ejerciendo presión hacia los bordes.

manual-pulse-duo.indd 45 2019-04-19 09:46

ES

Botones

- Pulse el botón “ON/OFF” para encender el dispositivo. Sentirá una vibración y el indicador LED parpadeará una vez.

- Vuelva a pulsar el botón “ON/OFF” para apagar el dispositivo. Sentirá una vibración y el indicador LED parpadeará tres veces.

- Presione los botones “+” o “-” para incrementar o reducir la intensidad del dispositivo respectivamente. Existen 15 niveles de intensidad. Una vez encendido, el dispositivo empezará a funcionar en el primer nivel de intensidad. Siempre que cambie la intensidad, el dispositivo vibrará y el indicador LED parpadeará una vez. Vibrará dos veces al alcanzar la intensidad máxima o la mínima.

Utilización
Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que las partes del cuerpo sobre las que se aplicará están limpias y secas. Retire la película transparente de las almohadillas de gel. Coloque el dispositivo en la zona deseada (espalda, hombros, brazos, piernas, etc.) y presione firmemente para lograr el máximo contacto con la piel. Empiece siempre por la intensidad más baja y aumente gradualmente según desee.

CONSEJOS

- Asegúrese de sustituir la batería a tiempo. Si nota una vibración débil, una reducción de la intensidad o del color del indicador LED, significa que el dispositivo tiene poca batería.

- Apague el dispositivo después de utilizarlo y antes de retirarlo del cuerpo.

- Cuando lo retire de su cuerpo y lo apague, colóquelo en el soporte de la almohadilla y guárdelo en la bolsa de transporte para evitar que el gel se ensucie y se seque.

- Las almohadillas de gel de electrodos son desechables. Se pueden utilizar alrededor de 30 veces durante 20 minutos cada vez, según el tipo y la intensidad de uso. Las almohadillas de gel deben reemplazarse cuando hayan perdido la adherencia. Mantenga las almohadillas limpias para prolongar su vida útil. Evite tocar el área del adhesivo con la punta de los dedos para que duren más tiempo.

manual-pulse-duo.indd 46 2019-04-19 09:46

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Puedo utilizar el dispositivo todos los días?
Sí, pero no debe utilizarlo más de una vez al día en la misma zona del cuerpo.

¿Se puede utilizar de manera continua?
No lo utilice durante más de 20 minutos seguidos en la misma área del cuerpo.

¿Qué zonas del cuerpo deben evitarse?
No utilice el dispositivo sobre la zona del corazón o sobre las venas, la cara, la boca, los genitales, las heridas y los cortes, los lunares y las marcas de nacimiento, o sobre zonas inflamadas o con picazón.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Prozis.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El dispositivo no se enciende.	Compruebe si tiene poca batería. Puede que sea necesario recargarla.
Mientras lo está utilizando, el dispositivo comienza a emitir un pitido continuado y no es posible incrementar la intensidad.	Asegúrese de que la piel está limpia y que las almohadillas están bien pegadas a la piel. Además, compruebe el estado de la batería y si es necesario recargarla.
Las almohadillas de gel de electrodos no se adhieren.	Con el tiempo, las almohadillas de gel pierden adherencia. Póngase en contacto con su distribuidor para reemplazarlas.
La estimulación no funciona o es muy débil.	Tiene poca batería y es necesario recargarla.

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales. La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente. En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de

manual-pulse-duo.indd 47 2019-04-19 09:46

2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES
La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN
Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas. La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA
Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES
Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.

2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.

3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.

4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.

5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.

6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.

7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.

manual-pulse-duo.indd 48 2019-04-19 09:46

8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.

9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.

10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD
Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA
Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais, nº 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO
Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

manual-pulse-duo.indd 49 2019-04-19 09:46

Prozis é uma marca comercial registada da ONSALESIT, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento, que poderá conter tais ajustes ou modificações, está disponível para consulta no site www.prozis.com.

Declaração de conformidade legal

A Prozis declara pelo presente documento que o Eletroestimulador Muscular Pulse-Duo está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.

® A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

Avisos de segurança

CUIDADO!
Este símbolo alerta para situações perigosas que podem originar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores e terceiros, cumpra os requisitos que se seguem.

- Este dispositivo destina-se apenas para uso doméstico. Não utilize para fins comerciais.
- Remova óculos, relógios, jóias e/ou outros artigos de metal antes de utilizar o dispositivo.
- Desligue a alimentação após a utilização e antes de remover o

manual-pulse-duo.indd 50 2019-04-19 09:46

dispositivo do corpo.

- Não utilize em combinação com acupunctura.
- Não utilize se as suas mãos estiverem molhadas.
- Mantenha o dispositivo seco. Não o utilize no quarto de banho ou noutros ambientes húmidos.
- Não utilize ao carregar ou ao mudar o elétrodo de gel. Qualquer contacto com o dispositivo irá causar choque elétrico.
- Mantenha afastado de fogo e água.
- Nunca mergulhe o dispositivo.
- Substitua os elétrodos de gel apenas quando a alimentação estiver desligada e com as mãos secas para evitar a falha do dispositivo, queimaduras ou choque elétrico.
- Não utilize no pescoço e no rosto.
- Mantenha afastado da luz solar direta, de pó e de altas temperaturas.
- Não utilize enquanto estiver a conduzir ou a operar máquinas.
- Não utilize enquanto estiver a dormir.
- Não tente desmontar nem reparar o dispositivo.
- Não utilize em animais, crianças ou em pessoas com deficiências de fala.
- O dispositivo e a bateria devem ser eliminados em separado.
- Se, durante a utilização, detetar um odor, som ou atraso na resposta fora do normal, desligue o dispositivo de imediato e contacte o revendedor.
- Não utilize se tiver um pacemaker cardíaco, desfibrilhador implantado ou qualquer outro implante com componentes eletrónicos ou metálicos.
- O dispositivo nunca deve ser utilizado junto ao coração e não deve ser colocado sobre a caixa torácica, especialmente sobre os dois peitorais grandes.
- Não utilize na área genital.
- Não utilize durante a gravidez.

manual-pulse-duo.indd 51 2019-04-19 09:46

- Não coloque sobre os nervos do seio carotídeo, a parte frontal do pescoço ou a boca.
- Não abra o dispositivo. Tal irá anular a garantia.
- Não coloque sobre ou próximo de lesões cancerígenas.
- Não coloque sobre feridas abertas, úlceras ou irritações nem sobre áreas inchadas, vermelhas, infetadas ou inflamadas ou erupções cutâneas (devido a, por exemplo, flebite, trombose ou varizes).
- Não utilize depois de consumir bebidas alcoólicas.
- Não utilize se tiver uma bomba de insulina.
- Não utilize se tiver febre (por exemplo, >39 °C).
- Não utilize se tiver arritmia cardíaca ou qualquer perturbação do ritmo cardíaco ou de condução.
- Não utilize se sofrer de algum distúrbio convulsivo (por exemplo, epilepsia).
- Não utilize na banheira ou no duche.
- Não utilize na presença de campos eletromagnéticos.
- Não utilize este dispositivo se a unidade tiver sido danificada.
- Por motivos de higiene, este dispositivo só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Não utilize fitas adesivas, ligaduras ou outros apoios além da camada de gel designada para aplicar o dispositivo na sua pele.
- O estímulo na mesma área durante um longo período de tempo pode irritar a pele. Consulte um dermatologista se a irritação da pele persistir.
- Não é recomendado o tratamento prévio da pele com loções ou cremes gordurosos.

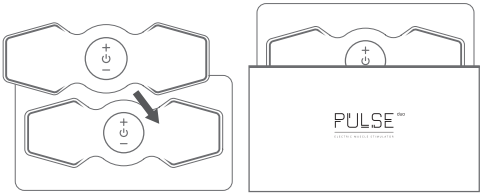
MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Limpe o dispositivo com um pano seco ou ligeiramente humedecido. Utilize apenas uma pequena quantidade de água com sabão.
- Não permita que a unidade principal fique molhada. Se tal acontecer, utilize o dispositivo novamente apenas depois de estar completamente seco.
- Não utilize objetos afiados, como unhas ou cerdas de escovas duras.

manual-pulse-duo.indd 52 2019-04-19 09:46

- Não utilize agentes de limpeza químicos ou abrasivos.

ARMAZENAMENTO



- Mantenha o suporte de elétrodos limpo.
- Armazene o dispositivo num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.
- Quando não estiver a ser utilizado, armazene o dispositivo num local seguro, de forma a evitar que tropecem nele e possíveis lesões.
- Não armazene perto de fogo.
- Não dobre o suporte de elétrodos. Tal irá causar deformação, o que impedirá a utilização normal do dispositivo.

Manual de utilizador

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

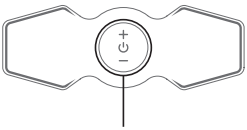
- 1 Unidade de controlo EMS
- Elétrodos de gel
- 1 Cabo de carregamento USB
- 1 Suporte de elétrodos
- 1 Estojo de transporte
- 1 Manual de utilizador

manual-pulse-duo.indd 53 2019-04-19 09:46

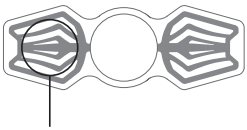
PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Descrição da área funcional

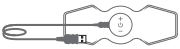


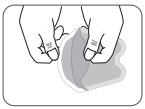
Área de controlo



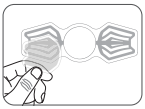
Região condutora

Antes da utilização, carregue o dispositivo utilizando o cabo USB incluído, ligando-o a um computador ou adaptador.





1.
Retire a película de plástico azul do elétrodo de gel incluído.



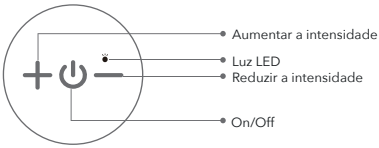
2.
Coloque o elétrodo de gel na parte traseira da unidade de controlo.

3.
Retire a película de plástico transparente e o dispositivo está pronto a ser usado.

Nota: Isto deverá ser efetuado antes de aplicar o adesivo na pele. Evite fazer dobras nos autocolantes. Retire quaisquer bolhas de ar sob a superfície do autocolante empurrando-as na direção das extremidades.

manual-pulse-duo.indd 54 2019-04-19 09:46

Botões



- Prima o botão ON/OFF para ligar o dispositivo. Será emitido um som e a luz LED irá piscar uma vez.

- Prima o botão ON/OFF novamente para desligar o dispositivo. Será emitido um som e a luz LED irá piscar três vezes.

- Prima o botão "+" ou "-" para aumentar ou reduzir a intensidade, respetivamente. Há um total de 15 níveis de intensidade. Depois de ligar o dispositivo, este irá funcionar no nível de intensidade 1. Sempre que a intensidade for ajustada, o dispositivo irá emitir um som e a luz LED irá piscar uma vez. Quando a intensidade mais alta ou mais baixa for atingida, irá emitir um som duas vezes.

Utilização
Antes de utilizar o dispositivo, certifique-se de que as partes do corpo visadas estão limpas e secas. Neste momento, retire a película transparente dos elétrodos de gel. Coloque o dispositivo na área visada (costas, ombros, braços, pernas, etc.) e faça pressão com firmeza para máximo contacto com a pele. Comece sempre na intensidade baixa, podendo aumentar gradualmente de acordo com a sua preferência.

DICAS

- Certifique-se de que substitui a bateria a tempo. Se detetar um som fraco, uma intensidade reduzida ou uma cor da luz LED menos intensa, tal significa que a bateria está fraca.

- Desligue a alimentação depois de utilizar e antes de remover o dispositivo do corpo.

- Uma vez removido do corpo após a utilização, coloque o dispositivo no suporte de elétrodos e guarde-o no estojo de transporte para impedir que o gel fique sujo e seque.

- Os elétrodos de gel são descartáveis. Se forem utilizados durante 20 minutos de cada vez, podem ser utilizados cerca de 30 vezes, consoante o tipo e a intensidade da utilização. Os elétrodos de gel devem ser substituídos quando perderem a sua capacidade adesiva. Manter os elétrodos limpos irá prolongar a sua duração. Evitar tocar na área adesiva com as pontas dos dedos irá fazer com que durem mais tempo.

manual-pulse-duo.indd 55 2019-04-19 09:46

PERGUNTAS FREQUENTES

Posso utilizar o dispositivo diariamente?
Pode, mas não o utilize mais do que uma vez por dia na mesma área do corpo.

Pode ser utilizado de forma contínua?
Não o utilize durante mais de 20 minutos consecutivos na mesma área do corpo.

Quais as áreas do corpo que devem ser evitadas?
Não utilize o dispositivo sobre o coração, veias, rosto, boca, órgãos genitais, feridas e cortes, sinais e marcas de nascimento ou sobre pele inflamada ou com prurido.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Alguns problemas que poderão surgir podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O dispositivo não liga.	Verifique se a bateria está fraca. Poderá necessitar de ser recarregada.
Durante a utilização, o dispositivo emite um sinal sonoro de forma contínua e a intensidade não pode ser aumentada.	Certifique-se de que a pele está adequadamente limpa e de que os elétrodos estão firmemente colados à pele. Verifique também se a bateria está fraca e a precisar de ser recarregada.
Os elétrodos de gel não colam.	Com o tempo, os elétrodos de gel perdem a sua aderência. Contacte o seu revendedor para obter substitutos.
O estímulo é muito fraco ou inexistente.	A bateria está fraca e necessita de ser recarregada.

Declaração De Garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais. Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável. Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

manual-pulse-duo.indd 56 2019-04-19 09:46

CONSUMÍVEIS
A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO
Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas. As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA
As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES
As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.

2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.

3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.

4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.

5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.

6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.

7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização

manual-pulse-duo.indd 57 2019-04-19 09:46

incorreta do produto.

8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.

9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.

10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA
A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?
Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais, nº 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS
A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

manual-pulse-duo.indd 58 2019-04-19 09:46

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira